

# РАЗДЕЛ I. ТЕОРИЯ ЯЗЫКА

---

УДК 81'27

DOI: 10.18384/2310-712X-2020-6-6-16

## ЯЗЫКОВОЕ ОСМЫСЛЕНИЕ ИЗОБРЕТЕНИЯ И ОТКРЫТИЯ

**Карасик В. И.<sup>1</sup>, Слышкин Г. Г.<sup>2</sup>**

<sup>1</sup> Государственный институт русского языка имени А. С. Пушкина  
117485, г. Москва, ул. Академика Волгина, д. 6, Российская Федерация

<sup>2</sup> Российский университет транспорта (МИИТ)  
127994, г. Москва, ул. Образцова, д. 9, стр. 9, Российская Федерация

### **Аннотация**

**Цель** работы состоит в выявлении и объяснении концептуализации изобретения и открытия как способов осмысления и преобразования действительности.

**Процедура и методы.** Материалом для анализа послужили данные словарных дефиниций, тексты из национального корпуса русского языка и афоризмы, размещённые в интернете. При проведении исследования использованы методы наблюдения и интерпретативного анализа.

**Результаты.** Установлено, что языковое осмысление изобретений и открытий свидетельствует о важности творческого отношения к действительности, о социальной значимости инноваций, приносящих пользу людям, о неизбежности ошибок в познании и преобразовании мира, о необходимости преодоления непонимания со стороны большинства и о благодарности предшественникам. Открытия преимущественно являются темой научного и научно-популярного дискурса, об изобретениях говорят большей частью применительно к техническим устройствам в научном, научно-популярном и обиходном общении.

**Теоретическая значимость.** Результаты исследования вносят вклад в лингвоконцептологию и теорию дискурса.

**Ключевые слова:** концептуализация, понятие, образ, ценность, изобретение, открытие

## LINGUISTIC CONCEPTUALIZATION OF INVENTION AND DISCOVERY

**V. Karasik<sup>1</sup>, G. Slyshkin<sup>2</sup>**

<sup>1</sup> Pushkin State Russian Language Institute  
6 ulitsa Akademika Volgina, Moscow 117485, Russian Federation

<sup>2</sup> Russian University of Transport  
9 build. 9 ulitsa Obratsova, Moscow 127994, Russian Federation

### **Abstract**

**Aim.** The paper deals with conceptualization of practical and theoretical transformation of reality by means of invention and discovery.

**Methodology.** The data analyzed includes texts from the National corpus of the Russian language, dictionary definitions and aphoristic sentences.

**Results.** Conceptualization of invention and discovery focuses on importance of creative attitude to reality, social impact of innovations designed for people well-being, on inevitable mistakes in cognitive and practical transformation of the world and on taking into account misunderstanding of the passive majority of population. Discovery and invention are conceptualized in institutional and personal discourse, the former is predominantly devoted to research and its popular explanation and the latter is manifested in scientific, technical and everyday conversation.

**Research implications.** The research results contribute to the theory of linguistic concepts and the theory of discourse.

**Keywords:** conceptualization, notion, image, value, invention, discovery

### Введение

Осваивая мир, человек познаёт и преобразует его. Осмысление этих процессов зафиксировано в значениях слов, фразеологических оборотов и универсальных высказываний, а также в содержании различных повествований. Целью данной работы является характеристика важнейших типов теоретического и практического освоения мира – открытия и изобретения, осмысленных в виде концептов – квантов переживаемого знания (см.: [1–11]). Предполагается, что в содержании этих ментальных образований отражены типичные ситуации, связанные с изобретениями и открытиями, характеристики субъектов этих событий и оценочные признаки соответствующей деятельности.

### Осмысление изобретения и открытия в словарных дефинициях

Интроспективный анализ осмысления изобретения показывает практическую направленность этого процесса, нацеленного на освоение и обустройство действительности. В результате изобретений появляются орудия, различные инструменты, позволяющие облегчить труд, сделать его более производительным. Выделяются несколько стадий изобретения: на первом этапе это использование подручных средств в новых функциях (бриколаж, по К. Леви-Строссу), на втором – осмысленное создание нового объекта с нужными свойствами, на третьем – разработка алгоритма создания таких объ-

ектов и т. д. Открытие отличается от изобретения тем, что оно относится к сфере знаний. Оно может быть обиходным и научным, внутренняя форма этого слова показывает метафорическую связь между сбрасыванием некоторой завесы в прямом и переносном смыслах. Идея открытия предполагает акцентирование первенства субъекта, которому удалось освоить новые земли или установить новые факты и закономерности, поэтому говорят о первооткрывателях. Как изобретение, так и открытие может быть сделано по разработанному плану либо появиться случайно на основе неожиданной аналогии.

В толковом словаре русского языка изобретение определяется следующим образом:

изобретение – 1. к Изобрести – Изобретать. <Творчески работая, создать что-л. новое, прежде неизвестное. *И. машину, двигатель, прибор.* > *И. телевидения. И. радиоприёмника. Награда, премия за и. чего-л.* 2. То, что изобретено; вновь созданный, прежде неизвестный предмет. *Внедрить в производство чьё-л. и. Выдать авторское свидетельство, патент на и. Какое-л. и. нашло применение где-л. Полезное, нужное, важное, ценное и. Научно-технические и.* || Разг. Выдумка, затея. *Предпочитал простую пищу всевозможным кулинарным и.*<sup>1</sup>

Словарная дефиниция и приведённые в ней иллюстративные примеры выде-

<sup>1</sup> См.: Изобретение // Большой толковый словарь русского языка / сост., гл. ред. С. А. Кузнецов. СПб.: Норинт, 2000. С. 384.

ляют следующие признаки, образующие содержание рассматриваемого концепта: 1) процесс или результат 2) творческого порождения 3) новых идей или вещей, 4) которые полезны, 5) которые обычно являются техническими устройствами, 6) которые иногда не соответствуют действительности и вызывают осуждение. В наборе этих признаков ключевыми являются идеи творчества, новизны и практической пользы, при этом польза может быть направлена на широкий круг лиц либо только на самого изобретателя, злоупотребляющего людской легковёрностью.

Открытие толкуется в лексикографическом справочнике следующим образом:

Открытие – 1. К Открыть <Обнаружить, заметить что-л. (ранее не замечаемое, непонятное или скрываемое); установить что-л. путём исследований, наблюдений. *О. кому-л. тайну. Ш. неизвестные свойства минерала. О. новую планету, звезду. О. неизвестные возможности человеческого организма. О. Америку* (также ирон.: сказать, объявить о том, что давно известно)> . 2. То, что установлено, открыто исследованием, изысканиями, во время экспедиций, путешествий и т. п. *Научное о. Сделать о. в области естествознания. Северная Земля была замечательным географическим о.*<sup>1</sup>.

Приведённая дефиниция и содержащиеся в ней иллюстративные примеры включают следующие признаки: 1) процесс или результат 2) обнаружения 3) неизвестного ранее либо скрываемого 4) явления либо закономерности 5) случайно 6) либо путём специального исследования. Ключевыми идеями в этом списке признаков являются нахождение (обнаружение) чего-либо неизвестного ранее. Обратим внимание на то, что в концепте «открытие» нет амбивалентной оценки, если не принимать во внимание ироничное осмысление квази-открытий.

<sup>1</sup> См.: Открытие // Большой толковый словарь русского языка / сост., гл. ред. С. А. Кузнецов. СПб.: Норинт, 2000. С. 749.

### Осмысление изобретения и открытия в художественных и публицистических текстах

Для описания образных и оценочных характеристик рассматриваемых ментальных образований мы обратились к данным Национального корпуса русского языка<sup>2</sup>.

Изобретение уточняется в тексте в следующих направлениях.

Приводятся примеры изобретений:

*С бытом сегодня, что ни говори, всё обстоит намного проще, чем во времена нашего детства: всевозможные стирально-сушильные машины, памперсы – гениальное изобретение человечества, микроволновки, позволяющие в считанные минуты приготовить обед ... (М. Давыдова).*

В приведённом примере показано, что изобретение облегчает быт. Обратим внимание на оценочную характеристику «гениальное».

*Газогенератор, где твёрдое топливо превращается в смесь горючих газов для последующей подачи в обычный двигатель внутреннего сгорания, – изобретение далеко не новое. Ими спасались в войну, да и сейчас газогенераторные грузовички бегают по Северной Корее (И. Петров).*

Изобретения фиксируются в новых терминологических обозначениях.

Описания изобретений часто содержат чувственно воспринимаемые детали:

*Екатерина Михайловна нагибается вперёд и открывает доску, как открывают купейную дверь в поезде. Очень удобное изобретение. Подходишь, тянешь за ручку вбок – и перед тобой все Екатериныны сокровища (А. Геласимов).*

Характеристикой этого изобретения является прилагательное «удобное».

*Но триумф Фишера был ещё впереди. А пока он использовал своё изобретение, прозванное «почтовым ящиком». Эти устрой-*

<sup>2</sup> Национальный корпус русского языка [Электронный ресурс]. URL: <https://ruscorpora.ru> (дата обращения: 15.09.2020).

ства представляли собой изогнутые цилиндры, которые крепились под гребными винтами катера и направлявшие струю воды вертикально вниз. С помощью такого импровизированного «водомёта» мощные потоки воды очищали морское дно от ила, песка и прочих затрудняющих поиски материалов (Р. Темиргалеев).

Показано действие нового технического устройства.

Уточняются сферы изобретений:

У Чаплина был один тупой полицейский, а Гайдай придумал сразу трех клоунов – Труса, Балбеса и Бывалого, преемников трех богатырей из фольклора. Эта троица – изобретение не советского, а мирового масштаба: обычно в цирковой традиции есть один белый и один рыжий клоун. Белый – это объект битвы, Пьеро, положительный неудачник. Рыжий – Арлекин, отрицательный плут, ему положено издеваться над белым (Е. Москвитин).

В приведённом примере такой сферой является кинематография.

Подчёркивается авторство в изобретениях:

Президент США Джордж Буш, выступая в университете Нью-Гемпшир (в этом штате построена фабрика, где делают электронные самокаты), с гордостью упомянул изобретение американского инженера (О. Антонова).

Пример показывает, что изобретателями гордятся.

Значимым является подчёркивание страны, в которой сделано изобретение:

Кирза идет в комплекте с портянками – считается, что так носить эти тяжелые и громоздкие сапоги удобнее и практичнее. Изобретение это отечественное и принадлежит, как ни удивительно, пионеру ракетной техники, ученому-аэрологу и царскому генералу Михаилу Поморцеву (Д. Майоров).

Мы часто ошибочно приписываем те или иные изобретения определённым личностям или общностям:

С чьей-то лёгкой, но не очень разбирающейся руки весь мир приписывает изобретение бумеранга австралийским аборигенам. Но это не так: бумеранг уходит своими корнями глубоко в историческую даль, когда при помощи этого нехитрого орудия древние люди на территории Китая занимались охотой, добывали себе пропитание (Д. Козырев).

В ряде случаев указывается точная или относительная дата изобретения:

В свое время изобретение безопасного пассажирского лифта (1854) и электрического кондиционера (1902) – сравнительно простых практических устройств – радикально изменило облик города (А. Грудинкин).

Зеркальный шар под потолком погнав по льду метель – изобретение, между прочим, многодесятилетней давности (Ю. Рахаева).

Некоторые изобретения оказываются весьма долговечными:

Продавщица в продовольственном магазине ловко щёлкала деревянными кругляшками, отпускавая товар, и было это как-то мило. Древнее изобретение человечества всё ещё исправно помогает торговле (В. Богданов).

Приведённый пример в наши дни, впрочем, может потребовать специального объяснения. Известно, например, что, увидев счёты в одном из наших магазинов в конце XX в., один из иностранцев решил, что это особая игра и попросил объяснить ему её правила.

Сообщения о научно-технических изобретениях содержат указание на область их применения:

Изобретение Сюдзи Накамуры привело к революции в оптоэлектронике (И. Имамудинов).

Контурная карта – это, скажу вам, замечательное изобретение, когда хочешь приучить детей к географии (А. Рыбаков).

Подчёркивается социальная значимость изобретений:

Бельгийская компания «Верхаэрт» предложила в широкую продажу детскую пижаму, которая даёт возможность кон-

*тролировать основные жизненные функции малыша во время сна. Специалисты считают, что это изобретение способно сократить случаи гибели младенцев в результате так называемого синдрома внезапной смерти, который уносит жизни в среднем двоих детей из тысячи в возрасте от месяца до года (Л. Свистунова).*

Акцентируется этическая значимость изобретений:

*В ранней юности я прочёл у Бокля, что изобретение пороха сделало войны менее кровопролитными. С тех пор меня преследовала мысль о возможности такого изобретения, которое сделало бы войны почти невозможными (В. Щербakov).*

В приведённых примерах польза изобретений объясняется тем, что они служат благородной цели сохранения человеческой жизни.

Изобретения обычно приветствуются в обществе:

*Изобретение кинематографа было встречено так же радостно, как изобретение граммофона (Ю. Тынянов).*

Объяснение изобретений предполагает, прежде всего, определение сферы их применения:

*Создатели надеются, что в дальнейшем изобретение можно будет использовать в качестве стекла дисплеев, например, на планшетниках (М. Клапатнюк).*

В публицистике мы иногда сталкиваемся с полемическим противопоставлением теории и практики:

*Технические инновации, существенно менявшие общественную жизнь, шли не от науки. Изобретение конской упряжи, к примеру, изменило жизнь общества больше, чем все трактаты античной науки (Г. Горелик).*

Некоторые изобретения могут показаться не вполне понятными:

*Именно в викторианскую эпоху в Великобритании пошла мода на изобретение всевозможного рода дополнительных вилок и вилок в зависимости от того, какую именно пищу подавали на стол: так появились специальные вилки для*

*улиток, лобстеров, салатов, гарниров, мяса, рыбы, сыра, оливок и т. д. (О. Бурмина).*

Отметим, что изобретение подобных вилок преследовало не только практическую цель удобства, но и статусную цель демонстрации знания норм этикета.

В ряде случаев приводятся примеры фикциональных изобретений:

*Изобретение доктора Хэнка Пима позволяет бывшему заключенному Скотту Лэнгу уменьшаться в размерах и при этом получать нечеловеческую силу (В. Суриков).*

Описан сюжет из фантастического фильма.

Отрицательно оцениваются те изобретения, польза от которых сомнительна:

*Я нехотя поднималась, оставаясь при своем мнении, что бег трусцой – самое глупое спортивное изобретение человечества; основная причина инфарктов, инсультов и разводов; бездарно потраченное время; красная рожа и свистящее дыхание; мокрая майка спереди и сзади; отталкивающий внешний вид и ощущение собственного бессилия, которое, вопреки расхожему мнению, совершенно непреодолимо путем дополнительных тренировок, бега, бега и бега, а преодолимо разве что путем не-бега (Е. Завершнева).*

Изобретения часто являются следствием открытий:

*На рубеже XIX–XX вв. во многих странах учёные вплотную подошли к разгадке необычных свойств веществ, занимающих промежуточное место между металлами и диэлектриками. Открытие возможности передачи радиосигналов и изобретение радио способствовало поиску веществ, обладающих наилучшими свойствами для передачи и приема этих сигналов (А. Булохов).*

Заслуживают внимания примеры нейтрализации различий между изобретениями и открытиями:

*Новым может быть только изобретение, открытие или ... повторение всеми забытого. Если бы Христос при-*

*шёл опять на землю, то и он не сказал бы ничего нового людям, а велел бы хранить свои старые заветы ... (А. Колмогоров).*

В приведённом тексте речь идёт о том, что не все инновации имеют ценность.

Во многих случаях изобретателей премирают:

*Я вместе с техническим отделом оформил изобретение своего бывшего начальника документально. Антону Феофилактовичу вырешили премию в размере среднемесячного оклада-заработка (В. Астафьев).*

Польза от изобретений часто выражается в деньгах:

*Изобретение томских ученых можно купить за 119 долларов (А. Буланов).*

Поскольку изобретение имеет экономическое измерение, оно может быть украдено:

*Американцы решают, что мы украли их изобретение. Будет грандиозный скандал. Международный (А. Азольский).*

Приведённые примеры показывают уточнения изобретений, сферы их применения, отношение к изобретениям как полезным, важным либо сомнительным инновациям.

Концептуализация открытия уточняется в текстовых примерах из Национального корпуса русского языка следующим образом.

Дано описание открытий:

*Потрясающее открытие Василия Петрова! Если сблизить кончики угольных стержней и пропустить ток, между ними вспыхнет ослепительное изогнутое пламя – электрическая дуга (Ю. Николаев).*

Выделяются научные и личные открытия. К первым относятся результаты теоретических и экспериментальных изысканий, ко вторым различные случаи обнаружения ранее неизвестных фактов или идей. Показательны примеры открытий в физике, астрономии и математике:

*Таким образом, линии комбинационного рассеяния света индусские физики впервые наблюдали, – а это и есть открытие комбинационного рассеяния све-*

*та, – на неделю позже, чем московские физики (В. Гинзбург).*

*Любопытно, что для обоснования своей модели Девис привлекает те самые данные астрономических наблюдений, которые раньше интерпретировались совершенно иным образом, в частности, открытие реликтового излучения (В. Комаров).*

*Наивысшим известным нам достижением египтян в этом направлении явилось открытие способа вычисления объёма усечённой пирамиды с квадратным основанием (А. Колмогоров).*

Не менее значимы открытия в области гуманитарного знания:

*Фундаментальное, поистине решающее значение этого факта было открыто более 100 лет тому назад. Открытие это принадлежит основоположнику научного социализма Марксу. Труд, осуществляя процесс производства (в обеих его формах – материальной и духовной), кристаллизуется в своём продукте (А. Леонтьев).*

*... человек брошен в абсолютно обезнадёженный мир – таково открытие экзистенциальной философии, толкующей о том, как существовать в такой среде (В. Мильдон).*

Содержание открытий переворачивает наши представления об устройстве мира:

*Как считает нейрофизиолог Джеффри Могил, сходство нервных систем мышей и человека даёт основания говорить о том, что «биологическая основа боли мужчин и женщин имеет принципиальные различия». Открытие ставит вопрос о создании обезболивающих отдельно для мужчин и женщин (Д. Тибелиус).*

Для научного открытия значима методика исследования:

*Если возможно говорить о настоящем научном открытии в гуманитарных науках, то книга «Таинство японской поэзии танка» – именно такое научное открытие, состоявшееся благодаря впервые применённому в исследовании японской поэзии структурно-семиотическому методу (подобные эксперименты осущест-*

влялись с прозой на восточных языках, но ранее никогда в отношении поэтических текстов на восточных языках не проводились) (М. Яковлева).

Особое место занимают открытия первопроходцев:

Ещё в 1721 году казачий сын Михайло Волков обнаружил на левом берегу реки Томь близ села Щеглово «горелую гору», став первооткрывателем кузнецких углей. Но открытие в те годы оказалось бесполезным, поскольку железной дороги, чтобы доставить уголь на Урал, где были металлургические предприятия, ещё не построили (К. Анохин).

Личные открытия касаются профессиональных или бытовых вопросов:

Работая над партией Марфы, я сделала неожиданное для себя открытие, касающееся подлинного текста, даже больше – подлинного смысла некоторых сцен, написанных Мусоргским (И. Архипова).

В Крыму, в Мисхоре, прошлым летом я сделала изумительное открытие. Знаешь, чем пахнет морская вода во время прилива? Представь себе – резедой (А. Курин).

Открытие осмысливается как результат озарения:

После этого он как некое величайшее открытие сообщил мне, что он недавно перечитывал «Мёртвые души» и понял, что Гоголь гений (В. Катаев).

Акцентируется социальная значимость открытий:

Если он даст много воды, то ею можно будет прокормить каналы в суховейные годы. Но это открытие Бергена всё же не возвращало тихого покоя душе Бертрана, какой он имел после письма Мери (А. Платонов).

Но в 50-е годы XX века в гаражах и подвалах родители стали создавать частные школы, чтобы показать врачам и учителям свое открытие: даже самые сложные, самые неврологически пораженные дети могут учиться (О. Тимофеева).

Отмечено, что иногда исследователи идут на большой риск:

... открытие помогло лечить безнадежно больных от раковых опухолей, но стоило жизни самому исследователю (Л. Ефимова).

Доказательство хотя бы в том, что открытие этого месторождения задержалось на сотни лет именно из-за губительных свойств ртутных паров (И. Ефремов).

Открытия могут быть сделаны случайно:

Как часто бывает, сенсационное открытие было сделано по счастливой случайности (В. Прусаков).

В основе открытия лежит творчество:

... творчество – это до такой степени таинственная вещь, что он даже не знает, что сделал в этот момент открытие (А. Данилова).

В ряде случаев результат открытий может нести угрозу для людей:

Отвечая на вопрос журналиста, думал ли он, что клонирование как научное открытие может быть использовано во вред, С. Антинори ответил отрицательно (Е. Новиков).

Создателю первого уранового котла Ферми не следует претендовать на звание гения человечества, хотя его открытие стало началом новой эпохи всемирной истории (В. Гроссман).

Отмечено, что открытие становится значимым тогда, когда о нём узнают современники:

Новое открытие, сделанное в 2013 году бельгийским палеонтологом Паскалем Годефруа, заставило его коллег в который уже раз пересмотреть историю археоптерикса (А. Волков).

Публикация произвела впечатление в разных странах. Генетики бросились проверять открытие на других объектах (Д. Гранин).

Гольдберг свой пыл умерить не мог – он совершил потрясающее открытие и спешил им поделиться с современниками: политический фактор необходимо рассматривать как важнейший компонент эволюционного процесса (Л. Улицкая).

Открытие требует от исследователя настойчивости и выдержки:

*И продолжаю наблюдать, ибо всякое открытие требует терпения и наблюдательности (Ф. Искандер).*

Подчёркивается статусная значимость открытий:

*... Маргарита была женою очень крупного специалиста, к тому же сделавшего важнейшее открытие государственного значения (М. Булгаков).*

Проанализированный материал показывает, что открытие осмысливается как важное событие, меняющее жизнь индивида и общества, большей частью относится к сфере научного творчества, имеет социальную значимость, может быть сопряжено с риском, иногда используется во вред.

### **Осмысление изобретений и открытий в афористике**

Изобретение и открытие не относятся к повседневной деятельности и поэтому не отражены в паремиологическом фонде, но афористы высказывались на эти темы. В качестве источника был взят сборник афоризмов<sup>1</sup>.

Эти суждения можно разбить на несколько типов на основании содержащейся в них нормы поведения.

Следует знать, что изобретения и открытия есть благо и заслуживают положительную оценку:

*Истинная и законная цель всех наук состоит в том, чтоб наделять жизнь человеческую новыми изобретениями и богатствами (Ф. Бэкон).*

Следует знать, что способность изобретать и делать открытия дана немногим, и эти люди заслуживают положительную оценку:

*Нельзя доподлинно утверждать, что немецкий народ изобрел порох. Немецкий народ состоит из тридцати миллионов человек. Только один из них изобрел порох.*

<sup>1</sup> См.: Ермишин О. Т. Афоризмы. Золотой фонд мудрости // ЛитМир: электронная библиотека. URL: <https://www.litmir.me/br/?b=275> (дата обращения: 15.09.2020).

*Остальные 29 999 999 немцев пороха не изобрели (К.-Л. Бёрне); Изобретения делаются индивидами, общество не может изобретать, оно лишь аплодирует изобретению и изобретателю (А. Калантри); Режиссеры бывают трех видов: умные, изобретательные и большинство (Ж. Кокто).*

Вместе с тем следует знать, что великие изобретения и открытия подготовлены усилиями предшественников (ср. *Мы стоим на плечах гигантов.* – И. Ньютон):

*Для того чтобы один человек открыл плодотворную истину, надо, чтобы сто человек испепелили свою жизнь в неудачных поисках и печальных ошибках (Д. И. Писарев); Великие изобретения, как и великие открытия, редко бывают продуктом творчества одиночек. Каждое большое изобретение – это сумма изобретений малых, финальный шаг на пути, это обычно не создание, а рост, подобно росту деревьев в лесу (Р. Тёрстон).*

Следует знать, что изобретения и открытия требуют подготовки и труда:

*Случайные открытия делают только подготовленные умы (Б. Паскаль); В изобретении 10 процентов вдохновения и 90 процентов труда (Т. Эдисон); Читать означает «брать в долг», а сделать на основе этого открытие – значит «уплатить долг» (Г. Х. Лихтенберг); Изобретения питают изобретения (Р. У. Эмерсон).*

Следует знать, что изобретения и открытия могут принести вред людям:

*Нужда рождает изобретение, изобретение – две нужды (Я. Эвангелу); Изобретение – мать нужды (С. Батлер).* В этих речениях обыгрывается известное суждение *Necessity is the mother of invention* (ср. *Голь на выдумки хитра*). *Человек изобрел атомную бомбу. Еще ни одна мышь в мире не додумалась изобрести мышеловку (В. Мич).*

Следует знать, что изобретения и открытия требуют смелости:

*Ни одно открытие не было совершено без дерзкой догадки (И. Ньютон); Изобретательность требует готовности быть непонятым (Дж. Безос); Открытия обыч-*

но делаются в нарушение инструкции, когда идёшь не по главной дороге и пробуешь то, что не испробовано (Ф. Тайджер).

Следует знать, что в изобретениях и открытиях неизбежны ошибки:

*Все с детства знают, что то-то и то-то невозможно. Но всегда находится невежда, который этого не знает. Он-то и делает открытие (А. Эйнштейн); Ложный шаг не раз приводил к открытию новых дорог (А. Кумор).*

Следует знать, что изобретения и открытия чаще делаются молодыми людьми и теми, кто по-детски способен удивляться:

*Изобретать дано молодым, высказывать суждения – зрелым (Дж. Свифт); Люди никогда не обнаруживали большего остроумия, чем в изобретении игры (Г. В. Лейбниц); Настоящее открытие в путешествии не в том, чтобы замечать новые виды, а в том, чтобы смотреть на мир новыми глазами (М. Пруст); Открытие состоит в том, чтобы видеть то, что видят все, и думать о том, о чём никто не подумал (А. Сен-Жорж); Открытия делают те, кто способен приходить в смущение от простых вещей (Н. Хомский).*

Следует знать, что сначала к открытиям относятся с недоверием, а затем с одобрением:

*Известна особенность людей: до того как будет сделано какое-либо замечательное открытие, они удивляются, как это оно может быть сделано, а после того – как это оно не было открыто раньше? (Я. А. Коменский); Чем оригинальнее открытие, тем более очевидным оно выглядит впоследствии (А. Кёстлер).*

Следует знать, что у изобретателей и первооткрывателей бывает трудная судьба:

*Мало что-то изобрести – нужно еще, чтобы кто-нибудь оценил изобретение и хотя бы украл его (К. Ижиковский); Изобретение можно усовершенствовать, творению можно лишь подражать (М.-Э. Эшенбах); Ничто так не отвлекает ученых, как преждевременное открытие (Ж. Ростан).*

Эти нормы мировосприятия и поведения взаимодополнительны и отражают противоречивость человеческой природы. В афоризмах об изобретениях и открытиях подчёркивается необходимость смелости в отношении к миру и к себе и душевной молодости, сопряжённой с трезвой оценкой людей.

### Заключение

Языковое осмысление изобретений и открытий свидетельствует о важности творческого отношения к действительности, о социальной значимости инноваций, приносящих пользу людям, о неизбежности ошибок в познании и преобразовании мира, о необходимости преодоления непонимания со стороны большинства и о благодарности предшественникам. Такое осмысление в дискурсивном плане распадается на институциональное и личностное, при этом открытия преимущественно являются темой научного и научно-популярного дискурса, об изобретениях говорят большей частью применительно к техническим устройствам в научном, научно-популярном и обиходном общении.

Статья поступила в редакцию 02.09.2020

### ЛИТЕРАТУРА

1. Болдырев Н. Н. Доминантный принцип организации языкового сознания // Когнитивные исследования языка. 2019. № 37. С. 37–44.
2. Воркачев С. Г. Воплощение смысла: conceptualia selecta: монография. Волгоград: Парадигма, 2014. 331 с.
3. Демьянков В. З. Понятие и концепт в художественной литературе и научном языке // Вопросы филологии. 2001. № 1 (7). С. 35–47.

4. Демьянков В. З. Предвидеть и предсказать: дискурс о предзнании и прекогниция // Когнитивные исследования языка. 2020. № 2 (41). С. 67–73.
5. Карасик В. И. Языковые картины бытия: монография. М.: Государственный институт русского языка им. А. С. Пушкина, 2020. 468 с.
6. Красавский Н. А. Эмоциональные концепты в немецкой и русской лингвокультурах: монография. М.: Гнозис, 2008. 374 с.
7. Куссе Х. Культуроведческая лингвистика. Введение / пер. с нем. М. Новоселовой. Казань: Изд-во Казан. ун-та, 2016. 372 с.
8. Манерко Л. А. Научное открытие как событие: конструирование структур знания в специальном дискурсе // Репрезентация событий: интегрированный подход с позиции когнитивных наук / отв. ред. В. И. Заботкина. М.: Языки славянской культуры, 2017. С. 150–177.
9. Огнева Е. А. Концепты-доминанты как информативные конструкты текстовых миров. М.: Эдитус, 2019. 190 с.
10. Слышкин Г. Г. Лингвокультурные концепты и метаконцепты: монография. Волгоград: Перемена, 2004. 340 с.
11. Степанов Ю. С. Константы. Словарь русской культуры. Опыт исследования. М.: Школа «Языки русской культуры», 1997. 824 с.

#### REFERENCES

1. Boldyrev N. N. [Dominant principle of linguistic cognition organization]. In: *Kognitivnye issledovaniya yazyka* [Cognitive studies of language], 2019, no. 37, pp. 37–44.
2. Vorkachev S. G. *Voploshchenie smysla: conceptualia selecta* [The embodiment of meaning: conceptualia selecta]. Volgograd, Paradigma Publ., 2014. 331 p.
3. Dem'yankov V. Z. [The notion and concept in fiction and in sciences]. In: *Voprosy filologii* [Philology issues], 2001, no. 1 (7), pp. 35–47.
4. Dem'yankov V. Z. [Foreseeing and foretelling: discourse on preknowledge and precognition]. In: *Kognitivnye issledovaniya yazyka* [Cognitive studies of language], 2020, no. 2 (41), pp. 67–73.
5. Karasik V. I. *Yazykovye kartiny bytiya* [Language pictures of being]. Moscow, Pushkin State Russian Language Institute Publ., 2020. 468 p.
6. Krasavsky N. A. *Emotsional'nye kontsepty v nemetskoj i russkoj lingvokul'turakh* [Emotional concepts in German and Russian linguistic cultures]. Moscow, Gnozis Publ., 2008. 374 p.
7. Kuße H. *Kulturwissenschaftliche Linguistik. Eine Einführung* (Russ. ed.: M. Novoselovf, transl., *Kul'turovedcheskaya lingvistika*. Kazan, Kazan Federal University University Publ., 2016. 372 p.).
8. Manerko L. A. [Scientific discovery as an event: the construction of structures of knowledge in a special discourse]. In: *Reprezentatsiya sobytii: integrirrovannyi podkhod s pozitsii kognitivnykh nauk* [Representation of events: an integrated approach from the perspective of cognitive sciences]. Moscow, Yazyki slavyanskoi kul'tury Publ., 2017, pp. 150–177.
9. Oгнева Е. А. *Kontsepty-dominanty kak informativnye konstrukty tekstovykh mirov* [Dominant concepts as informative constructs of text worlds]. Moscow, Editus Publ., 2019. 190 p.
10. Slyshkin G. G. *Lingvokul'turnye kontsepty i metakontsepty* [Linguocultural concepts and metaconcepts]. Volgograd, Peremena Publ., 2004. 340 p.
11. Stepanov Yu. S. *Konstanty. Slovar' russkoi kul'tury. Opyt issledovaniya* [Constants. Dictionary of Russian culture. Research experience]. Moscow, Shkola «Yazyki russkoi kul'tury» Publ., 1997. 824 p.

#### БЛАГОДАРНОСТИ

Исследование выполнено в рамках гранта РФФИ № 19-012-00609 А «Современная российская аксиосфера: семантическая и прагматическая трансформация русского культурного кода».

#### ACKNOWLEDGMENTS

This research was supported by an RFBR grant No. 19-012-00609 A “Modern Russian axiosphere: semantic and pragmatic transformation of the Russian cultural code”.

### ИНФОРМАЦИЯ ОБ АВТОРАХ

*Карасик Владимир Ильич* – доктор филологических наук, профессор кафедры общего и русского языкознания Государственного института русского языка имени А. С. Пушкина;  
e-mail: vkarasik@yandex.ru;

*Слышкин Геннадий Геннадьевич* – доктор филологических наук, профессор, заведующий кафедрой методологии права и юридической коммуникации Российского университета транспорта (МИИТ);  
e-mail: ggs@yandex.ru

### INFORMATION ABOUT THE AUTHORS

*Vladimir I. Karasik* – Dr. Sci. (Philology), Prof., Department of General and Russian Linguistics, Pushkin State Russian Language Institute;  
e-mail: vkarasik@yandex.ru

*Gennady G. Slyshkin* – Dr. Sci. (Philology), Prof., Departmental Head, Department of Methodology of Law and Legal Communication, Russian University of Transport;  
e-mail: ggsl@yandex.ru

---

### ПРАВИЛЬНАЯ ССЫЛКА НА СТАТЬЮ

Карасик В. И., Слышкин Г. Г. Языковое осмысление изобретения и открытия // Вестник Московского государственного областного университета. Серия: Лингвистика. 2020. № 6. С. 6–16.

DOI: 10.18384/2310-712X-2020-6-16

### FOR CITATION

Karasik V. I., Slyshkin G. G. Linguistic conceptualization of invention and discovery. In: *Bulletin of the Moscow Region State University. Series: Linguistics*, 2020, no. 6, pp. 6–16.

DOI: 10.18384/2310-712X-2020-6-16